



Industria chimica Caffaro  
Doc. arrivato  
14 20 OTT. 1998  
P. No. 4.175/98  
Stab. di Torviscosa

Roma, 14 OTT. 1998 19

Ministero dell'Industria  
del Commercio e dell'Artigianato  
D.G.E.R.M..  
Divisione IX

Al la Soc. INDUSTRIE CHIMICHE  
CAFFARO  
P.le Marinotti, 1  
TORVISCOSA (Udine)

Prot. N. 222488 Allegati  
Risposta al Foglio N.  
del

OGGETTO Soc. Industrie Chimiche Caffaro - Stabilimento di Torviscosa -  
Trasmissione verbale di collaudo ed esercizio definitivo impianto cloroparaffine

e p.c.: Al Ministero delle Finanze  
Dip. Dogane e II.-D.C.P.C.I. - Div. II  
Via Mario Carucci, 71  
00143 ROMA

Al Ministero dei Trasporti e della  
Navigazione-D.G.Demanio Marittimo  
e Porti  
00144 ROMA

All'U.T.F. di UDINE

Alla Direzione Compartimentale  
delle Dogane e I.L.  
TRIESTE

Con D.M. n.15568 del 7 agosto 1993 e ministeriale n. 670603 del 24 marzo 1994, codesta Società è stata autorizzata ad installare ed ampliare nell'ambito dello stabilimento indicato in oggetto, un nuovo impianto per la produzione di cloroparaffine.

A seguito della domanda inoltrata da codesta Società, il predetto impianto è stato verificato dalla Commissione Interministeriale di cui all'art. 11 del D.P.R. 420/94 in data 4-5 settembre 1996. Detta Commissione, nel corso del collaudo, ha formulato alcune prescrizioni demandandone la verifica al locale Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco, verifica che è stata effettuata con esito positivo e comunicata a questo Ministero con nota del 17 aprile 1998.

Ciò premesso, si trasmette copia del verbale di collaudo, una copia del quale è già in possesso di codesta Società, effettuato ai sensi e per gli effetti dell'art.11 del D.P.R. 18 aprile 1994, n. 420 sopracitato, con le conclusioni cui è giunta l'anzidetta Commissione e si autorizza l'esercizio definitivo dell'impianto di cui trattasi..

IL DIRETTORE GENERALE  
*Marcello Le Monie*

La presente trattazione, per ogni lettera, va addebitata nei verbali di collaudo e di esercizio, nella risposta  
del N. di protocollo, la Divisione a cui si risponde.

*Handwritten initials and marks*



*Ministero dell'Interno*

## COMANDO PROVINCIALE VIGILI DEL FUOCO - UDINE

*"per ignem per undas celerissime"*

prot. n. 3066/4406

Udine, 17.08.1998

**OGGETTO:** Prevenzione Incendi – Industrie Chimiche Caffaro – Stabilimenti Torviscosa -  
Collaudo impianto di produzione di cloroparaffine -

**Al Ministero dell'Industria, Commercio e Artigianato  
Direzione Generale dell'Energia e delle Risorse Minerarie  
Divisione IX**

ROMA

 **Alla Ditta  
Industrie Chimiche Caffaro  
Piazzale Marinotti, 1  
(rif. n. prot. 089/97 del 20.3.1997)**

TORVISCOSA

Con riferimento al collaudo dell'impianto di cui all'oggetto da parte della apposita Commissione Interministeriale, nominata con decreto del M.I.C.A. n. 16046 del 18.3.1996, avvenuta nelle date del 4 e 5 settembre 1996, lo scrivente Comando, avendo verificato l'attuazione da parte del titolare responsabile della Società di cui trattasi, delle prescrizioni concernenti il profilo della sicurezza, imposte con il verbale esteso in esito al collaudo stesso, esprime parere favorevole all'esercizio definitivo dell'impianto in questione. Restano in essere gli obiettivi a carico del responsabile della Società derivanti dall'applicazione del D.P.R. 17.5.1988, n. 175, e dalla Legge 19.5.1997, n. 137. ("impianti a rischio di incidente rilevante").

IL COMANDANTE PROVINCIALE  
Dott. Ing.  MONACO

MD/fg

